

KIPS Donation Form

寄付フォーム

KIPS appreciates the generosity of enrolled families in supporting the school through the giving of donations. Donations supplement school fees and are used to purchase resources and equipment not normally possible through regular fees. If you wish to give an amount of money as a donation, please complete this form and submit it to the office.

KIPS では、在校生のご家庭から学校へのサポートとしての寄付金を歓迎いたしております。寄付金は学費としてお支払いいただいている通常の費用では賅えない備品や設備などの購入に充てています。ご寄付いただく場合は、このフォームに必要事項を記入の上、オフィスまで提出してください。

As KIPS is accredited as a “charitable organization” by the Tokyo Metropolitan Government, donations to the school may be claimed as tax deductions for both individuals and corporations. Please check the School Handbook or contact the office for more information.

KIPS は、東京都から「特定公益増進法人」の指定を受けています。学校への寄付金は個人、法人共に税制上の優遇措置を受けることができます。スクールハンドブックをご覧になり、さらに詳しくお知りになりたい場合はオフィスにお問い合わせください。

Student's name: _____ Class: _____

★ Donation amount 寄付額

I wish to support KIPS by giving the amount indicated below. 寄付額をご記入ください。

- | | | |
|---|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ¥100,000 | <input type="checkbox"/> ¥200,000 | <input type="checkbox"/> ¥300,000 |
| <input type="checkbox"/> ¥500,000 | <input type="checkbox"/> ¥1,000,000 | <input type="checkbox"/> ¥2,000,000 |
| <input type="checkbox"/> ¥3,000,000 | <input type="checkbox"/> ¥5,000,000 | <input type="checkbox"/> ¥10,000,000 |
| <input type="checkbox"/> Other その他: _____ | | |

★ Usage request 使用目的

I request that my donation be used for the following purpose. 寄付金の用途のご希望をご記入ください。

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> No particular request 特に指定なし | <input type="checkbox"/> Classroom materials 教室用教材 |
| <input type="checkbox"/> IT equipment IT設備 | <input type="checkbox"/> Library resources 図書館蔵書 |
| <input type="checkbox"/> Subject resources 教科教材 | <input type="checkbox"/> Physical environment 建物など施設 |
| <input type="checkbox"/> Other その他: _____ | |

★ Bank account details 寄付金振込み口座情報

Please deposit your donation into the following bank account. After confirming your payment, we will issue a certificate for tax purposes.

寄付金は下記の銀行口座にお振り込みをお願いします。入金確認後、税務申告用証明書をお作りします。

Bank name 銀行名: Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (Bank number: 0005) 三菱東京 UFJ 銀行(0005)
Branch name 支店名: Kameido Kitaguchi Branch (Branch number: 085) 亀戸北口支店(085)
Account type 預金種類: Regular savings 普通預金
Account number 口座番号: 1011611
Account name 口座名義: Gakkouhoujin K International School Kifukinguchi
ガクコウホウジン ケイ インターナショナルスクール キフキングチ

★ Receipt 領収書

Do you require a receipt? 領収書が必要ですか? Yes No

If yes, in what name? 領収書の宛名 _____

How would you like to receive your tax certificate? 証明書の受け取り方法について

- Please hand it to my child. 子供に手渡してください。
 I will pick it up from the office. 私がオフィスに取りに来ます。

Parent's signature: _____ Date: _____ / _____ / _____
(e.g. Jan./1/2010)

Thank you very much for your support. ご協力ありがとうございます。